

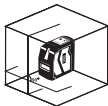


[WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM](http://WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM)

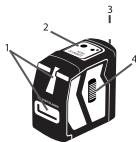
**Operating manual**  
Laser level  
**Element 2D GREEN**



1



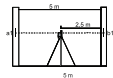
2



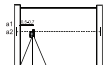
3



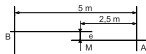
4



5



6



7



en

## Table of contents

1. Application. . . . .	3
2. Specifications. . . . .	3
3. Change of batteries. . . . .	3
4. Laser lines . . . . .	3
5. Features. . . . .	3
6. Keypad. . . . .	4
7. Operation. . . . .	4
8. To check the accuracy of line laser level. . . . .	5
9. Care and cleaning . . . . .	6
10. Warranty . . . . .	7
11. Exceptions from responsibility. . . . .	8

Appendix 1- "Warranty card"

## Congratulations on the purchase of laser level INSTRUMAX ELEMENT 2D GREEN!

### Application

Cross Line Laser projects visible laser planes. It is used for determination height, making horizontal and vertical planes.

### Specifications

Light sources	535 nm
Laser safety class	Class 2, <1mW
Accuracy	±1 mm/5 m
Self-leveling range	±4°
Operating range without/with receiver	30/70 m
Power source	2xAA batteries
Tripod thread	1/4"

Operating temperature	-10°C +35°C
Weight	220 g

### Change of batteries

Open battery compartment. Insert batteries. Take care to correct polarity. Close battery compartment.

ATTENTION: Take out batteries if you are not going to use instrument for a long time.

### Laser lines **1**

### Features **2**

1. Laser emitting window
2. Keypad
3. Battery compartment
4. Compensator switch

**Keypad 3**

1. operating mode LED
2. button to switch lasers

**Operation**

1. Set the instrument on the floor or tripod. If you use the tripod, place the bottom part of the instrument on the tripod and twist the screw of the tripod into the center hole of the instrument.
2. Switch on the instrument: turn the compensator switch (4) to the position "ON". Turn the compensator switch (4) to the position "OFF", to switch off the instrument. If there are no laser lines when switching on the instrument, it means that the deviation of the instrument from the horizontal plane is more than  $\pm 4$  degrees. Level the instrument before operation.
3. Laser level can project horizontal and vertical lines. Press button (1) to switch on the horizontal line. LED mode (2) lights

up green.

Press button (1) one more time to switch on the vertical line. LED mode (2) lights up red.

Press button (1) for the third time to switch on horizontal and vertical lines. LED mode (2) lights up orange.

Press button (1) for the fourth time to switch on the tilt mode. LED mode (2) lights up orange.

It is possible to fix the pendulum in this mode to turn the switch ON/OFF up.

It is possible to turn on this mode when the pendulum is locked. Press button (1) 4 times. To turn it off press button (1) one more time. Press button (1) for the fifth time to switch off all laser lines. LED mode (2) blinks off.

4. Use laser glasses (are not supplied with the instrument) or turn on the detector mode when operating in bright illumination.

Press and hold button (1) for more than 3 sec to turn on the detec-

tor mode. LED indicator (2) will blink. Laser beam is detected with the help of detector ( is not supplied with the instrument). Press button (1) one more time to turn off the detector mode. LED mode (2) stops blinking.

#### To check the accuracy of line laser level **4**

##### To check the accuracy of line laser level (slope of plane)

Set up the instrument between two walls, the distance is 5 m. Turn on the Cross Line Laser and mark the point of cross laser line on the wall.

Set up the instrument 0,5-0,7m away from the wall and make, as described above, the same marks. If the difference  $\{a1-b2\}$  and  $\{b1-b2\}$  is less then the value of "accuracy" (see spesifications), there is no need in calibration.

Example: when you check the accuracy of Cross Line Laser the difference is  $\{a1-a2\}=5$  mm and  $\{b1-b2\}=7$  mm. The

instrument's error:  $\{b1-b2\}-\{a1-a2\}=7-5=2$  mm. Now you can compare this error with standard error.

If the accuracy of Cross Line Laser isn't corresponding with claimed accuracy, contact the authorized service center.

#### To check level **5**

Choose a wall and set laser 5M away from the wall. Turn on the laser and cross laser line is marked A on the wall. Find another point M on the horizontal line, the distance is around 2.5m. Swivel the laser, and another cross point of cross laser line is marked B. Please note the distance of B to A should be 5m.

Measure the distance between M to cross laser lune, if the difference is over 3mm, the laser is out of calibration, please contact with seller to calibrate the laser.

**To check plumb 6**

Choose a wall and set laser 5m away from the wall. Mark point A on the wall, please note the distance from point A to ground should be 3m. Hang a plumb line from A point to ground and find a plumb point B on ground. turn on the laser and make the vertical laser line meet the point B, along the vertical laser line on the wall and measure the distance 3m from point B to another point C. Point C must be on the vertical laser line, it means the height of C point is 3m.

Measure the distance from point A to point C, if the distance is over 2 mm, please, contact with seller to calibrate the laser.

**Care and cleaning**

Please handle measuring instrument with care. Clean with soft cloth only after any use. If necessary damp cloth with some water. If instrument is wet clean and dry it carefully. Pack it up only if

it is perfectly dry. Transport in original container/case only.

Note: During transport On/Off compensator lock (4) must be set to position "OFF". Disregard may lead to damage of compensator.

**Specific reasons for erroneous measuring results**

- Measurements through glass or plastic windows;
- Dirty laser emitting window;
- After instrument has been dropped or hit. Please check the accuracy.
- Large fluctuation of temperature: if instrument will be used in cold areas after it has been stored in warm areas (or the other way round) please wait some minutes before carrying out measurements.

**Electromagnetic acceptability (EMC)**

- It cannot be completely excluded that this instrument will

- disturb other instruments (e.g. navigation systems);
- will be disturbed by other instruments (e.g. intensive electromagnetic radiation nearby industrial facilities or radio transmitters).

### Laser class 2 warning label on the laser instrument **7**

#### Laser classification

The instrument is a laser class 2 laser product according to DIN IEC 60825-1:2007 and Class II in accordance with CFR 21 § 1040 (FDA). This tool may be used without need for further protective measures.

#### Safety instructions

Please follow up instructions given in operators' manual. Do not stare into beam. Laser beam can lead to eye injury (even

from greater distances). Do not aim laser beam at persons or animals.

The laser plane should be set up above eye level of persons. Use the instrument for measuring jobs only. Do not open instrument housing. Repairs should be carried out by authorized workshops only. Please contact your local dealer. Do not remove warning labels or safety instructions.

Keep instrument away from children. Do not use instrument in explosive environment.

#### Warranty

This product is warranted by the manufacturer to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of one (1) year from the date of purchase. During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired or replaced (with the same or similar model at manufacturer's option), without charge for either parts or labour.

In case of a defect please contact the dealer where you originally purchased this product. The warranty will not apply to this product if it has been misused, abused or altered. Without limiting the foregoing, leakage of the battery, bending or dropping the unit are presumed to be defects resulting from misuse or abuse.

#### **Exceptions from responsibility**

The user of this product is expected to follow the instructions given in operators' manual.

Although all instruments left our warehouse in perfect condition and adjustment the user is expected to carry out periodic checks of the product's accuracy and general performance. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility of results of a faulty or intentional usage or misuse including any direct, indirect, consequential damage, and loss of profits. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for consequential damage, and loss of profits by any disaster

(earthquake, storm, flood ...), fire, accident, or an act of a third party and/or a usage in other than usual conditions.

The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits due to a change of data, loss of data and interruption of business etc., caused by using the product or an unusable product. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits caused by usage other than explained in the users' manual. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for damage caused by wrong movement or action due to connecting with other products.



## **WARRANTY DOESN'T EXTEND TO FOLLOWING CASES:**

1. If the standard or serial product number will be changed, erased, removed or will be unreadable.
2. Periodic maintenance, repair or changing parts as a result of their normal runout.
3. All adaptations and modifications with the purpose of improvement and expansion of normal sphere of product application, mentioned in the service instruction, without tentative written agreement of the expert provider.
4. Service by anyone other than an authorized service center.
5. Damage to products or parts caused by misuse, including, without limitation, misapplication or negligence of the terms of service instruction.
6. Power supply units, chargers, accessories, wearing parts.
7. Products, damaged from mishandling, faulty adjustment, maintenance with low-quality and non-standard materials, presence of any liquids and foreign objects inside the product.
8. Acts of God and/or actions of third persons.
9. In case of unwarranted repair till the end of warranty period because of damages during the operation of the product, its transportation and storing, warranty doesn't resume.

---

For more information you can visit our website [WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM](http://WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM)

## WARRANTY CARD

Name and model of the product \_\_\_\_\_  
Serial number \_\_\_\_\_ Date of sale \_\_\_\_\_  
Name of commercial organization \_\_\_\_\_ Stamp of commercial organization \_\_\_\_\_

Warranty period for the instrument exploitation is 12 months after the date of original retail purchase.

During this warranty period the owner of the product has the right for free repair of his instrument in case of manufacturing defects.

Warranty is valid only with original warranty card, fully and clear filled (stamp or mark of the seller is obligatory).

Technical examination of instruments for fault identification which is under the warranty, is made only in the authorized service center.

In no event shall manufacturer be liable before the client for direct or consequential damages, loss of profit or any other damage which occur in the result of the instrument outage.

The product is received in the state of operability, without any visible damages, in full completeness. It is tested in my presence. I have no complaints to the product quality. I am familiar with the conditions of warranty service and I agree.

purchaser signature \_\_\_\_\_

**Before operating you should read service instruction!**

If you have any questions about the warranty service and technical support contact seller of this product

**ru**
**Содержание**

1. Применение. . . . .	11
2. Технические данные . . . . .	11
3. Замена батареи. . . . .	12
4. Лазерные плоскости. . . . .	12
5. Свойства. . . . .	12
6. Клавишная панель. . . . .	13
7. Использование лазерного построителя плоскостей. . . . .	12
8. Проверка точности . . . . .	13
9. Уход за устройством. . . . .	15
10. Гарантия. . . . .	17
11. Освобождение от ответственности. . . . .	17
Приложение 1 - "Гарантийный талон"	

**Поздравляем Вас с приобретением лазерного уровня INSTRUMAX Element 2D GREEN!**

**Применение лазерного построителя плоскостей**

Лазерный построитель плоскостей проецирует видимые лазерные плоскости. Это позволяет выполнять измерительные задачи в строительстве: определение высоты, построения горизонтальной и вертикальной плоскостей.

**Технические данные**

Излучатели лазерного луча	535 nm
Класс лазерной безопасности	Класс 2, <1mW
Точность	±1 мм на 5 м
Диапазон самовыравнивания	±4°
Рабочий диапазон без/с приемником	30/70 м

Источник питания	2xAA батареи
Резьба под штатив	1/4"
Рабочая температура	-10°C +35°C
Вес	220 г

### Установка/замена элементов питания

Аккуратно откройте зажимную скобу и откройте батарейный отсек. Вставьте батарейки. Соблюдайте полярность. Закройте батарейный отсек.

Внимание: если Вы планируете долгое время не использовать прибор — вынимайте батареи.

### Лазерные плоскости **1**

#### Свойства **2**

1. Окно вертикального и горизонтального излучателя

2. Клавишная панель
3. Батарейный отсек
4. Ручка фиксатора (блокировка компенсатора)

#### Клавишная панель **3**

- 1) Индикатор выбранного режима работы
- 2) Кнопка включения режима вертикальной и горизонтальной линий

#### Использование лазерного построителя плоскостей

Установите прибор на пол или на штатив. Если вы используете штатив, установите основание прибора на штатив и вкрутите винт штатива в центровочное отверстие.

Включите уровень переводя ручку фиксатора вниз. Для выключения переведите ручку фиксатора вверх. Если при включении прибора нет лазерных проекций - это значит, что

отклонение прибора отгоризонтальной плоскости более  $\pm 4^\circ$ . Выравняйте прибор для начала разметки.

Лазерный уровень может проецировать горизонтальную и вертикальную линии. Нажмите кнопку (1) первый раз включится горизонтальная линия. Индикатор режима (2) загорится зеленым. Нажмите кнопку (1) второй раз включится вертикальная линия. Индикатор режима (2) загорится красным. Нажмите кнопку (1) третий раз включится горизонтальная и вертикальная линия. Индикатор режима (2) загорится оранжевым. Нажмите кнопку (1) четвертый раз включится режим работы под наклоном. Индикатор режима (2) загорится оранжевым. Для безопасности маятник можно зафиксировать в этом режиме подняв ручку ON/OFF вверх. Этот режим можно включить при заблокированном компенсаторе. Нажмите кнопку (1) четыре раза подряд. Для выключения нажмите кнопку (1) еще раз. Нажмите кнопку (1) пятый раз все линии выключатся. Индикатор режима (2)

погаснет.

При ярком освещении, если луч плохо видно, можно воспользоваться лазерными очками (не входят в комплект прибора) или включить режим работы с приемником. Нажмите и удерживайте кнопку (1) более 3 сек. Включится режим работы с приемником. Индикатор режима (2) будет моргать. Лазерный луч можно обнаружить используя приемник лазерного луча (не входит в комплект прибора). Для выключения режима нажмите кнопку (1) еще раз. Индикатор режима (2) перестанет моргать.

#### **Проверка точности лазерного построителя плоскости Проверка точности лазерного построителя плоскости (наклон плоскости) 4**

Установить лазерный инструмент точно посередине между двух стен, находящихся приблизительно на расстоянии 5м

друг от друга. Включите лазерный построитель плоскостей. Отметить на стене точку, указанную лазерным крестом. Повернуть лазерный инструмент на 180 и снова отметить точку, указанную лазерным крестом (см.рис.).

Установить лазерный построитель плоскостей на расстоянии 0,5-0,7м от стены и нанести, как указано выше, те же отметки. Если разности  $\{a1-a2\}$  и  $\{b1-b2\}$  не отличаются друг от друга более чем на величину „точность”, заявленную в технических характеристиках, точность Вашего лазерного построителя в допустимых пределах.

Пример: При проведении проверки лазерного построителя плоскостей, разница:  $\{a1-a2\} = 5$  мм и  $\{b1-b2\} = 7$  мм. Таким образом полученная погрешность прибора:  $\{b1 -b2\}-\{a1-a2\} = 7-5 = 2$  мм.

Теперь Вы можете сравнить полученную погрешность, с величиной погрешности, заданной производителем.

Если точность лазерного построителя не соответствует заявленной, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

### Проверка точности горизонтального луча (изгиб плоскости) **5**

Установить лазерный построитель плоскости на расстоянии приблизительно 5м от стены и отметить на стене точку, указанную лазерным крестом.

Повернуть лазерный построитель так, чтобы сместить луч приблизительно на 2,5м влево и проверить, чтобы горизонтальная линия находилась в пределах значения „точность” (см. характеристики) на той же высоте, что и нанесенная отметка, указанная лазерным крестом. Повторить эти же действия , смещая лазерный инструмент вправо. Внимание: ось вращения при проверке точности не смещайте.

**Проверка точности вертикального луча 6**

Установить лазерный инструмент на расстоянии приблизительно 5м от стены. Укрепить на стене отвесом шнуром длиной около 2,5м. Включите лазерный построитель плоскостей и направьте вертикальную линию на отвес со шнуром. Точность линии находится в допустимых пределах, если отклонение вертикальной линии (сверху или снизу) не превышает половину значения характеристики „точность” (например, +/-3мм на 10м). Если точность лазерного построителя не соответствует заявленной, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

**Уход за устройством**

Пожалуйста, бережно обращайтесь с прибором. После использования протирайте прибор мягкой тряпкой. При необходимости смочите тряпку водой.

Если прибор влажный, осторожно вытрите его на сухо. Прибор можно убирать в кейс только сухим!

При транспортировке убирайте прибор в кейсе.

Примечание: Во время транспортировки переключатель вкл./выкл./замок компенсатора (4) должен быть установлен в положение «Выкл.»- иначе при транспортировке настройки прибора могут быть «сбиты». Относитесь внимательно к аккуратной транспортировке прибора — это позволит выполнять качественно поставленные задачи в будущем и пользоваться построителем плоскостей долго и успешно.

**Возможные причины ошибочных результатов измерений**

- Загрязнено окно оптической части прибора.
- Прибор уронили или ударили. В этом случае проверьте прибор в авторизованном сервисном центре.
- Сильные колебания температуры: если после

хранения в тепле прибор используется при низкой температуре. В этом случае подождите несколько минут, перед тем как начать работать с прибором.

- Измерение до зеркальных, сильно рассеивающих, поверхностей с неоднородной структурой, полупрозрачных поверхностей и т.п.

#### **Электромагнитная совместимость (EMC)**

- не исключено, что работа прибора может повлиять на работу других устройств (например, системы навигации);
- на работу лазерного построителя плоскостей может повлиять работа других приборов (например, интенсивное электромагнитное излучение от промышленного оборудования или радиоприборов).

#### **Предупредительные наклейки лазера класса 2**

7

#### **Классификация лазера**

Данный прибор является лазером класса 2 в соответствии с DIN IEC 60825-1:2007/EN60825-1:2007 и классу II по стандарту CFR 21 § 1040 (FDA). Эксплуатация данного инструмента не требует принятия дополнительных защитных мер.

#### **Инструкция по безопасности**

- Пожалуйста, следуйте инструкциям, которые даны в руководстве пользователей.
- Не смотрите на лазерный луч. Лазерный луч может повредить глаза, даже если вы смотрите на него с большого расстояния.
- Не направляйте лазерный луч на людей или животных.
- Используйте прибор выше/ниже уровня глаз.



- Используйте прибор только для измерений.
  - Не вскрывайте прибор. Ремонт должен производиться только авторизованной мастерской.
- Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером. Не выкидывайте и не удаляйте предупредительные этикетки или инструкции по безопасности.
- Держите прибор в недоступном для детей месте.
  - Не используйте прибор вблизи взрывоопасных веществ.

### **Гарантия**

Производитель предоставляет гарантию на продукцию покупателю в случае дефектов материала или качества его изготовления во время использования оборудования с соблюдением инструкции пользователя на срок до 1 года со дня покупки. Во время гарантийного срока, при предъявлении доказательства покупки, прибор будет починен или

заменен на такую же или аналогичную модель бесплатно. Гарантийные обязательства также распространяются и на запасные части.

В случае дефекта, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели прибор. Гарантия не распространяется на продукт, если повреждения возникли в результате деформации, неправильного использования или ненадлежащего обращения. Все вышеизложенные безо всяких ограничений причины, а также утечка батареи, искривление прибора являются дефектами, которые возникли в результате неправильного использования или плохого обращения.

### **Освобождение от ответственности**

Пользователю данного продукта необходимо следовать инструкциям, которые приведены в руководстве по

эксплуатации. Даже, несмотря на то, что все приборы проверены производителем, пользователь должен проверять точность прибора и его работу. Производитель или его представители не несут ответственности за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникший в результате неправильного обращения с прибором. Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате катастроф (землетрясение, шторм, наводнение и т.д.), пожара, несчастных случаев, действия третьих лиц и/или использование прибора в необычных условиях. Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате изменения данных, потери данных и временной приостановки бизнеса и т.д., вызванных применением прибора. Производитель или его представители

не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате использования прибора не по инструкции.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ:**

1. Если будет изменен, стерт, удален или будет неразборчив типовой или серийный номер на изделии;
2. Периодическое обслуживание и ремонт или замену запчастей в связи с их нормальным износом;
3. Любые адаптации и изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации, без предварительного письменного соглашения специалиста поставщика;
4. Ремонт, произведенный не уполномоченным на то сервисным центром;
5. Ущерб в результате неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим, следующее: использование изделия не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации на прибор;
6. На элементы питания, зарядные устройства, комплектующие, быстроизнашивающиеся и запасные части;
7. Изделия, поврежденные в результате небрежного отношения, неправильной регулировки, ненадлежащего технического обслуживания с применением некачественных и нестандартных расходных материалов, попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь.
8. Воздействие факторов непреодолимой силы и/или действие третьих лиц;
9. В случае негарантийного ремонта прибора до окончания гарантийного срока, произошедшего по причине полученных повреждений в ходе эксплуатации, транспортировки или хранения, и не возобновляется.

---

Для получения дополнительной информации Вы можете посетить наш сайт [WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM](http://WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_ Дата продажи \_\_\_\_\_  
Наименование торговой организации \_\_\_\_\_ Штамп торговой организации мп.

Гарантийный срок эксплуатации приборов составляет 12 месяцев со дня продажи. В течении гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов. Гарантийные обязательства действительны только по предъявлении оригинального талона, заполненного полностью и четко (наличие печати и штампа с наименованием и формой собственности продавца обязательно). Техническое освидетельствование приборов (дефектация) на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованной мастерской. Производитель не несет ответственности перед клиентом за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникшие в результате выхода из строя приобретенного оборудования. Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный закон РФ "О защите прав потребителя" и Гражданский кодекс РФ ч.II ст. 454-491.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись получателя \_\_\_\_\_

**Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации!** По вопросам гарантийного обслуживания и технической поддержки обращаться к продавцу данного товара

pt

**Tabela de conteúdo**

1. Aplicação. . . . .	21
2. Especificações . . . . .	21
3. Mudança de bateria . . . . .	22
4. Linha de laser. . . . .	22
5. Funciones. . . . .	22
6. Painel de botões. . . . .	22
7. Operação. . . . .	22
8. Para verificar a precisão do nível do laser de linha. . . . .	23
9. Manutenção e limpeza. . . . .	24
10. Garantia. . . . .	26
11. Exceções de responsabilidade. . . . .	26

Anexo1 - "CARTÃO DE GARANTIA"

**Aplicação**

Do laser em cruz, projeta planos de laser visíveis. Ele é usado para uma altura determinada, fazendo planos horizontais e planos verticais.

**Especificações**

Fontes de luz	535 nm
Classe de segurança laser	Classe 2, <1mW
Precisão	± 1 mm / 5 m
Intervalo de auto-nivelamento	± 4°
Faixa de operação sem / com receptor	30 / 70 m
Baterias	2xAA Bateria
Rosca de tripé	1/4 "
Temperatura de funcionamento	-10° C + 35° C
Peso	220 g

### Mudança de baterias

Compartimento da bateria aberto. Coloque 2 pilhas AA alcalinas. Tome cuidado para corrigir polaridade. Feche o compartimento da bateria.

**ATENÇÃO** : Se você não estiver usando o instrumento por um longo período, retire as pilhas.

### Linha de laser **1**

### Características **2**

1. Janela de laser vertical e horizontal
2. Painel de botões
3. Compartimento da bateria
4. Interruptor de bloqueio

### Painel de botões **3**

1. Modo uso led
2. Botão horizontal e vertical

### Operação

1. Coloque o equipamento no chão ou no tripé. Caso usar no tripé, coloque a parte inferior do equipamento sobre o tripé e use a rosca para rosquear o equipamento.
2. Para ligar o equipamento, vire o botão (4) na posição "ON". Para desligar vire o botão (4) na posição "OFF". Se não estiverem sendo projetadas significa que o equipamento está desnivelado no plano horizontal em mais de +/- 4 graus. Ajuste o equipamento antes de usar.
3. O nível laser pode projetar linhas horizontais e verticais. Pressione o botão (1) para ativar a linha horizontal. A luz (2) ficará verde. Pressione o botão (1) mais uma vez para ativar a linha vertical. A

luz (2) ficará vermelha. Pressione o botão (1) pela terceira vez para ativar as linhas horizontais e verticais. A luz (2) ficará laranja. Pressione o botão (1) pela quarta vez para ativar o modo inclinação. A luz (2) ficará laranja. É possível travar o pêndulo com o equipamento ligado. Para isso pressione o botão (1) 4 vezes. Para desativar pressione o botão (1) uma vez. Pressione o botão (1) 5 vezes para apagar todas as linhas do laser. A luz (2) piscará.

4. Use os óculos (não acompanha o equipamento) para melhor visualização. Ative a função detector quando for necessário usar em condições de extrema iluminação. Mantenha o botão (1) pressionado por 3 segundos para ativar o modo receptor. A luz (2) piscará. O raio do laser será detectado com a ajuda do receptor (não acompanha o equipamento). Pressione o botão (1) mais uma vez para desligar a função detector. A luz (2) deixará de piscar.

#### Para verificar a precisão do nível do laser de linha **4**

Para verificar a precisão do nível da linha de laser (inclinação do plano): Configure o instrumento entre duas paredes, a distância é de 5m. Ligue o nível e marque o ponto de cruz na parede. Configure o 0,5-0,7m instrumento de distância da parede e fazer, como descrito acima, as mesmas marcas. Se a diferença  $\{a_1 - b_2\}$  e  $\{B_1 - b_2\}$  é menor, então o valor de "precisão" ( ver especificações), não há necessidade de calibração.

Exemplo: quando você verificar a precisão da cruz do laser a diferença é  $\{ a_1 - a_2 \} = 5 \text{ mm}$  e  $\{b_1 - b_2 \} = 7 \text{ mm}$ . o de erro do instrumento :  $\{ b_1 - b_2 \} - \{ a_1 - a_2 \} = 7 - 5 = 2 \text{ mm}$ .

Agora você pode comparar este erro com o erro padrão. Se a precisão da Cruz Laser não está correspondendo com reivindicado da precisão, entre em contato com o centro de serviço autorizado.

**Para verificar o nível 5**

Escolha uma parede. A uma distancia de 5M da parede ligue o nivel, a linha transversal é designada pela letra A na parede. Encontrar um outro ponto M na linha horizontal, a distância está em torno de 2,5 m. Gire o laser, e um outro ponto de cruz do laser é marcado pela letra B. Por favor, note a distância de B para A deve ser 5m.

Meça a distância entre M para atravessar o laser, se a diferença é mais de 3mm, o laser está fora de calibração, entre em contato com o vendedor para calibrar a laser.

**Para verificar prumo 6**

Escolha uma parede. A uma distancia de 5m da parede ligue o nivel. Marque um ponto na parede, observe a distância do ponto A a distância para o chão deve ser de 3m. Pendure um fio de prumo de um ponto para a chão e encontre um ponto B prumo no

chão. Ligue o laser e faça uma linha de laser vertical, marque o ponto B , ao longo da linha do laser vertical na parede e medir a 3m da distância do ponto B para outro ponto C.

Ponto C deve estar na linha de laser vertical, isso significa que a altura do ponto C é de 3m. Medir a distância do ponto A ao ponto C , se a distância é superior a 2 mm, por favor, entre em contato com o vendedor para calibrar o laser.

**Manutenção e limpeza**

Por favor, lidar com o instrumento de medição com cuidado. Limpe com um pano macio só depois de algum uso. Se necessário pano húmido com um pouco de água. Se o instrumento estiver molhado limpe e seque com cuidado. Guarde somente se ele estiver totalmente seco.

Nota: Durante o transporte o botão On / Off deve ser ajustado para



a posição "OFF". Caso não seja feito isso poderá ocorrer danos no compensador.

### **Razões específicas para resultados de medição errados**

- Medidas através de janelas de vidro ou plástico ;
- sujeira no vidro emissor da luz do laser;
- Depois que o instrumento for derrubado ou atingido. Por favor, verifique a precisão .
- Grande flutuação de temperatura: Se o instrumento for usado em locais frios depois de ter sido armazenado em áreas quentes (ou o contrário ) por favor, espere alguns minutos antes de realizar medições.

### **Aceitabilidade eletromagnética (EMC)**

- Não pode ser completamente excluído que este instrumento vai atrapalhar o funcionamento de outros instrumentos (por exemplo,

navegação sistemas);

- vai atrapalhar o funcionamento de outros instrumentos (por exemplo, a radiação eletromagnética intensa nas proximidades industrial instalações ou transmissores de rádio ).

### **Etiqueta 2 aviso classe 7**

#### **Laser no instrumento a laser classificação do laser**

O instrumento é uma classe de laser 2 a laser according produto DIN IEC 60825-1: 2007. É permitido usar unidade sem outras precauções de segurança.

#### **Instruções de segurança**

Por favor, siga as instruções dadas no manual do operador.

Não olhe fixamente no feixe. O feixe de laser pode levar a lesão ocular (mesmo de maiores distâncias). Não aponte o feixe laser

a pessoas ou animais. O plano do laser deve ser configurado acima dos olhos das pessoas.

Não abra a caixa do aparelho. Os reparos devem ser realizados somente por oficinas autorizadas.

Por favor contate o seu representante local. Não retirar os rótulos de aviso ou instruções de segurança.

Mantenha instrumento longe das crianças. Não use instrumento em ambiente explosivo.

### **Garantia**

Este produto é garantido pelo fabricante ao comprador original para ser livre de defeitos de material e mão de obra sob uso normal por um período de UM (1) ano a partir da data da compra.

Durante o período de garantia, e sobre a prova de compra, o produto será reparado ou substituído (com o mesmo ou mod-

elo semelhante na fabrica opção), sem encargos por qualquer parte do trabalho.

Em caso de defeito, contate o agente onde comprou o produto.

A garantia não se aplica a este produto se tiver sido mal utilizado, abusado ou alterado. Without limita o precedente, o vazamento da bateria, dobrar ou deixar cair o aparelho são consideradas defeitos resultantes de mau uso ou abuso.

### **Exceções de responsabilidade**

O utilizador deste produto é esperado para seguir as instruções dadas no manual do operador.

Apesar de todos os instrumentos sair do nosso armazém em perfeito estado e ajuste o usuário é esperado para realizar verificações periódicas de precisão do produto e desempenho geral. O fabricante, ou o seu representantes, não assume nenhuma

responsabilidade de resultados de um uso ou uso indevido defeituosa ou intencional incluindo quaisquer danos diretos, indiretos, danos conseqüentes, e perda de lucros.

O fabricante, ou seus representantes, não assume nenhuma responsabilidade por eventuais danos e perda de lucros por qualquer desastre (terremoto, tempestade, inundação...), fogo, acidente ou um ato de um terceiro e / ou a utilização em condições diferentes das habituais.

O fabricante, ou seus representantes, não assume qualquer responsabilidade por qualquer dano e perda de lucros devido a uma alteração de dados, perda de dados e interrupção de negócios etc., causados pelo uso do produto ou uma produto inutilizável.

O fabricante, ou seus representantes, não assume qualquer responsabilidade por qualquer dano, e perda de lucros causados pelo uso de outra explicada no manual do usuário.

O fabricante, ou seus representantes, não assume nenhuma responsabilidade por danos causados pelo movimento errado ou ação devido ao conectar-se com outros produtos.

**GARANTIA não se estende aos seguintes casos:**

1. Se o número do produto padrão ou de série será alterado, apagado, removido ou ser ilegível.
2. A manutenção periódica, reparação ou substituição de peças, como resultado de sua excentricidade normal.
3. Todas as adaptações e modificações com a finalidade da melhoria e expansão da esfera normal da aplicação do produto, indicado na instrução de serviço, sem acordo escrito provisório do perito fornecedor.
4. Serviço por qualquer pessoa que não seja um centro de serviço autorizado.
5. Danos aos produtos ou peças causadas por mau uso, incluindo, sem limitação, má aplicação ou negligencia dos termos de instrução de serviço.
6. Fonte de alimentação unidades, carregadores, acessórios, peças de desgaste.
7. Produtos, danificadas por manuseio incorreto, ajuste de defeito, manutenção com baixa qualidade e não-padrão materiais, presença de quaisquer líquidos e objetos estranhos no interior do produto.
8. Ações de terceiros.
9. Em caso de reparação indevida até o fim do período de garantia por causa de danos durante a operação de o produto, é o transporte e armazenamento, garantia não retomar.

Para mais informações você pode visitar nosso website

[WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM](http://WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM)

## CARTÃO DE GARANTIA

Nome e modelo do produto \_\_\_\_\_  
Número de série \_\_\_\_\_ Date de sale \_\_\_\_\_  
Nome da organização \_\_\_\_\_

Período de garantia para a exploração instrumento é de 12 meses após a data de compra original. Durante este período de garantia do proprietário do produto tem o direito de graça reparação de seu instrumento em caso de defeitos de fabricação. A garantia é válida somente com cartão de garantia original, completa e clara preenchido (carimbo ou marca do vendedor é obrigatória). Exame técnico de instrumentos para identificação de falhas que está sob a garantia, é feita apenas no centro de serviço autorizado. Em nenhum caso o fabricante será responsável perante o cliente por danos diretos, perda de lucros ou qualquer outro dano que ocorre em resultado da queda de instrumento. O produto é recebido no estado de operacionalidade, sem quaisquer danos visíveis, na integralidade completo. Ele é testado na minha presença. eu não tenho queixas à qualidade do produto. Estou familiarizado com as condições de serviço e garantia e eu concordo.

Assinatura comprador \_\_\_\_\_

**Antes de operar, você deve ler a instrução de serviço!**

Se você tem dúvidas sobre o serviço de garantia e técnica vendedor de contato de suporte deste produto

sp

### Tabla de Contenido

1. Aplicación . . . . .	30
2. Especificaciones. . . . .	30
3. Cambio de Baterías. . . . .	31
4. Lineas laser. . . . .	31
5. Características. . . . .	31
6. Panel de botones. . . . .	31
7. Orden de encendido. . . . .	31
8. Comprobar la exactitud del nivel del laser. . . . .	32
9. Cuidado y limpieza. . . . .	34
10. Garantía. . . . .	35
11. Excepciones de la responsabilidad. . . . .	36

Anexos1 - "TARJETA DE GARANTÍA"

### Aplicación

Este nivel laser genera un laser visible que permite hacer las siguientes mediciones: medición de altura, calibración de planos horizontales y verticales, ángulos e instalaciones verticales etc.

### Especificaciones

Fuentes de luz	535 nm
Clase de seguridad láser	Clase 2, <1mW
Precisión	± 1 mm / 5 m
Rango de auto-nivelación	± 4 °
Rango de funcionamiento sin / con receptor	30/70 m
Fuente de alimentación	2xAA batería
Rosca para trípode	1/4"
Temperatura de funcionamiento	-10 ° C + 35 ° C
Peso	220 g

### Cambio de Baterías

Compartimento da bateria aberto. Coloque 2 pilhas AA alcalinas. Tome cuidado para corrigir polaridade. Feche o compartimento da bateria.

ATENÇÃO : Se você não estiver usando o instrumento por um longo período, retire as pilhas.\

### Lineas laser **1**

### Características **2**

1. Interruptor horizontal y vertical
2. Panel de botones
3. Compartimiento de la batería
4. Interruptor del compensador

### Panel de botones **3**

1. Modo operativo LED
2. O boton de prendido de lasers

### Orden de encendido

1. Coloque el instrumento en el suelo o en el trípode. Si utiliza el trípode, coloque la parte inferior del instrumento sobre el trípode y gire el tornillo del trípode en el orificio central del instrumento.
2. Encienda el instrumento: gire el interruptor del compensador (4) a la posición "ON". Gire el interruptor del compensador (4) a la posición "OFF", para apagar el instrumento. Si no hay líneas de láser al encender el instrumento, significa que la desviación del instrumento del plano horizontal es más de  $\pm 4$  grados. Nivele el instrumento antes de la operación.
3. El nivel del laser puede proyectar líneas horizontales y verticales. Pulse el botón (1) para activar la línea horizontal. El modo LED (2) se ilumina en verde.

Presione el botón (1) una vez más para encender la línea vertical. El modo LED (2) se ilumina en rojo.

Pulse la tecla (1) por tercera vez para activar líneas horizontales y verticales. El modo LED (2) se ilumina en naranja.

Presione el botón (1) para el cuarto tiempo para activar el modo de inclinación. El modo LED (2) se ilumina en naranja.

Es posible fijar el péndulo en este modo para encender / apagar el interruptor.

Es posible activar este modo cuando el péndulo está bloqueado.

Pulse el botón (1) 4 veces. Para desactivarlo, presione el botón (1) una vez más.

Presione el botón (1) por quinta vez para apagar todas las líneas de láser. El modo LED (2) parpadea.

4. Utilice las gafas láser (que no se suministran con el instrumento) o active el modo de detector cuando trabaje en condiciones de luz brillante.

Mantenga pulsado el botón (1) durante más de 3 segundos para activar el modo de detector. El indicador LED (2) parpadeará. El rayo láser se detecta con la ayuda del detector (no se suministra con el instrumento).

Presione el botón (1) una vez más para apagar el modo de detector. El modo LED (2) deja de parpadear.

#### **Para comprobar la precisión de la línea láser (pendiente del plano) 4**

Coloque el instrumento entre dos paredes, la distancia es 5M. Encienda el nivel láser. Marque el punto en donde se cruzan las líneas láser en la pared. Gire el instrumento 180 grados y marque nuevamente el punto donde se cruzan las líneas (ver la imagen). Coloque el instrumento a una distancia de 0.5-0.7m de la pared y realice las mismas marcas que se describieron anteriormente. Si la diferencia  $\{a_1-a_2\}$  y  $\{B_1-b_2\}$  es menor que el valor de "pre-



cisión" (ver especificaciones).

No hay necesidad de calibración. Ejemplo: cuando comprueba la precisión de Cross Line Laser.

La diferencia es  $\{a1-a2\} = 5$  mm y  $\{b1-b2\} = 7$  mm. El error del instrumento se calcula:  $\{b1-b2\} - \{a1-a2\} = 7-5 = 2$  mm. Luego se procede a comparar con el error estándar.

Si la precisión de Nivel Laser no coincide con lo que aparece en las instrucciones asegúrese de ponerse en contacto con el centro de servicio autorizado.

#### Para verificar el nivel **5**

Elija una pared y ajuste el laser a 5m de la pared. Prenda el láser y el lugar donde se cruza el laser debe marcar la letra A. Gire el instrumento para que el rayo laser cambie respecto al primer punto en 2,5m a la izquierda. Encuentre otro punto M en la línea horizontal, la distancia es alrededor de 2,5 m. Luego Girar el láser

a la derecha y repita lo descrito anteriormente.

Mida la distancia entre las líneas, esta debe estar dentro del margen de error dado en las instrucciones, si La diferencia está sobre 3m m, el laser está fuera de calibración y debe ponerse en contacto con el vendedor para calibrar el láser.

#### Para comprobar la línea laser vertical con Plomada **6**

Elija una pared y coloque el instrumento a 5m de distancia de la pared. Cuelgue una plomada con la longitud de 2,5 m. Conecte el instrumento y dirija la línea de láser vertical a la línea dada por la plomada. Compare, y verifique la exactitud de la línea láser respecto a la línea de la plomada; verifique la exactitud dada en las instrucciones, la desviación de la línea vertical no debe exceder (arriba y abajo) la mitad del valor dado en las especificaciones "exactitud" (por ejemplo  $\pm 3$ mm / 10m).

Si la precisión de la línea laser no coincide con la exactitud

reclamada, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.

### **Cuidado y limpieza**

Por favor, maneje el instrumento de medición con cuidado. Limpie con un paño suave sólo después de cualquier uso. Si es necesario, un paño húmedo con agua. Si el instrumento está mojado, límpielo y séquelo cuidadosamente. Empaquételo sólo si está perfectamente seco. Transporte en el envase original / caja solamente.

Nota: Durante el transporte, el bloqueo del compensador de encendido / apagado (4) se debe ajustar en la posición "OFF". El incumplimiento puede ocasionar daños al compensador.

### **Razones específicas para los resultados de medición errónea**

Mediciones a través de ventanas de vidrio o plástico;

Ventana de emisión de láser sucio;

Después de que se haya caído o golpeado el instrumento. Compruebe la precisión.

Gran variación de temperatura: si el instrumento se utilizará en áreas frías después de haber sido almacenado en áreas calientes (o en sentido contrario) espere unos minutos antes de realizar las mediciones.

### **Acceptabilidad eletromagnética (EMC)**

No se puede excluir completamente que este instrumento perturbe otros instrumentos (por ejemplo, sistemas de navegación); Será perturbado por otros instrumentos (por ejemplo, radiación electromagnética intensiva cerca de instalaciones industriales o transmisores de radio).

**Láser clase 2, la etiqueta de cuidado debe estar en instrumento láser 7**

### **Clasificación láser**

El instrumento es un producto láser de clase 2 láser conforme a DIN IEC 60825-1: 2007. Se permite utilizar la unidad sin precauciones adicionales de seguridad.

### **Instrucciones de seguridad**

- Siga las instrucciones dadas en el manual del operador.
- No mire fijamente a la viga. El rayo láser puede causar lesiones en los ojos (incluso en distancias mayores).
- No apunte el rayo láser a personas o animales.
- El plano láser se debe configurar por encima del nivel de los ojos de las personas.
- Utilice el instrumento sólo para medir trabajos.

No abra la carcasa del instrumento. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por talleres autorizados. Póngase en contacto con su distribuidor local.

No quite las etiquetas de advertencia ni las instrucciones de seguridad.

Mantenga el instrumento alejado de los niños.

No utilice el instrumento en un ambiente explosivo.

### **Garantía**

Este producto está garantizado por el fabricante para el comprador original de estar libre de defectos en el material y la mano de obra Bajo uso normal por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra.

Durante el período de garantía, y con la prueba de compra, el producto será reparado o reemplazado (por el mismo o similar de acuerdo con las opciones de fabrica), sin costo.

En caso de un defecto, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió originalmente este producto. La garantía no se aplicará a este Producto si ha sido mal utilizado, abusado o alter-

ado. Con la limitación de lo anterior, la fuga de la batería, flexión o caída de la unidad se presume que son defectos resultantes de mal uso o abuso.

### **Excepciones de la responsabilidad**

Se espera que el usuario de este producto siga las instrucciones dadas en el manual del operador.

Aunque todos los instrumentos salieron de nuestro almacén en perfectas condiciones y el ajuste se espera que el usuario realice periódicamente verificaciones de la precisión del producto y del rendimiento general.

El fabricante, o sus representantes, no asume ninguna responsabilidad por los resultados de un uso o uso incorrecto o intencional, incluyendo cualquier daño directo, indirecto, consecuente y pérdida de beneficios.

El fabricante, o sus representantes, no asume responsabilidad alguna por daños consecuenciales y pérdida de beneficios por desastre (terremoto, tormenta, inundación ...), incendio, acci-

dente o un acto de un tercero y / o un uso en condiciones que no sean las habituales.

El fabricante, o sus representantes, no asumen ninguna responsabilidad por cualquier daño y pérdida de beneficios debido a un cambio de datos, pérdida de datos e interrupción del negocio, etc., causados por el uso del producto o un producto inutilizable.

El fabricante, o sus representantes, no asumen ninguna responsabilidad por cualquier daño y pérdida de beneficios causados por usos diferentes a los descritos en este manual.

El fabricante, o sus representantes, no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por la conexión con otros productos.

## LA GARANTÍA NO SE EXTIENDE A LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Si el número de producto estándar o serie se cambia, se borra, se elimina o será ilegible.
2. Mantenimiento periódico, reparación o cambio de piezas como resultado de su uso normal.
3. Todas las adaptaciones y modificaciones con el fin de mejorar y ampliar la esfera normal de aplicación del producto, mencionado en la instrucción de servicio, sin el acuerdo escrito tentativo del proveedor experto.
4. Arreglos realizados por cualquier persona que no sea un centro de servicio autorizado.
5. Daños a productos o partes causados por uso indebido, incluyendo, sin limitación, aplicación incorrecta o negligencia de los términos de la instrucción de servicio.
6. Fuentes de alimentación, cargadores, accesorios, piezas de desgaste.
7. Productos, dañados por mal manejo, ajuste defectuoso, mantenimiento con materiales de baja calidad y no estándar, Presencia de líquidos y objetos extraños dentro del producto.
8. Actos de Dios y / o acciones de terceros.
9. En caso de reparación injustificada hasta el final del período de garantía debido a daños ocurridos durante el funcionamiento del producto, el transporte y el almacenamiento, la garantía no se reanuda.

---

Para más información visitar la la página

[WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM](http://WWW.INSTRUMAXTOOLS.COM)

## TARJETA DE GARANTÍA

Nombre y modelo del producto \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_  
Fecha de venta \_\_\_\_\_ Nombre de la organización comercial \_\_\_\_\_  
Estampilla de la organización comercial \_\_\_\_\_

El período de garantía para la explotación del instrumento es de 12 meses después de la fecha de compra original.

Durante este período de garantía el propietario del producto tiene derecho a la reparación gratuita de su instrumento en caso de defectos de fabricación. La garantía es válida sólo con la tarjeta de garantía original, llena y completa (el sello o la marca del vendedor es obligatorio). El examen técnico de los instrumentos para la identificación de fallos que está bajo la garantía, se realiza únicamente en el centro de servicio autorizado. En ningún caso el fabricante será responsable ante el cliente por daños directos o consecuentes, lucro cesante o cualquier otro daño resultado de la manipulación del instrumento. El producto se recibe en el estado de operatividad, sin daños visibles, en su totalidad. Se prueba en mi presencia. No tengo quejas a la calidad del producto. Estoy familiarizado con las condiciones del servicio de garantía de servicio y estoy de acuerdo.

Firma del comprador \_\_\_\_\_

**¡Antes de operar debe leer la instrucción de servicio!**

Si tiene alguna pregunta sobre el servicio de garantía y asistencia técnica, póngase en contacto con el vendedor de este producto.